



FR CLOUEUSE ET AGRAFEUSE SANS FIL

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

EN CORDLESS NAILER AND STAPLER

User and maintenance manual

Original instructions

IT CHIODATRICE E GRAFFATRICE A BATTERIA

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr.: PRBAT20/AGRSB / 620326

Imp. par / by: Ribimex S.A. – 56 Route de Paris – FR-77340 Pontault-Combault
Imp. da: Ribimex Italia s.r.l. – Via Igna, 18 – IT-36010 Carrè (Vi)
[v1_2021-01-13]

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.

Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.

Incorrect operation may cause injury and/or damages.

Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.

Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto non contrattuali suscettibili a essere modificate senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR - Traduction des instructions d'origine

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques techniques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

	AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.</i>

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale
	Porter des lunettes de protection Porter une protection auditive Porter un masque anti poussières

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Comprendre le produit. Lisez et suivez les instructions de ce manuel.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées.
- Stocker le produit dans un environnement intérieur sec.
- Assurez un bon entretien et un éclairage suffisant dans la zone de travail.
- Tenez les enfants et les spectateurs éloignés lors de l'utilisation de ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Utilisez les fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.
- Effectuez l'entretien et la maintenance uniquement par du personnel qualifié.

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour outil électrique

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé ou avant d'effectuer le nettoyage, éteignez-le et retirez la batterie.
- Pour réduire les risques de blessures, éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez cet outil électrique.
- Gardez une position stable et un bon équilibre à tout moment.
- Gardez les poignées et les surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps éloignés du port d'éjection, des ouvertures ou des pièces mobiles.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser à proximité d'eau ou de liquide.
- Ne pas toucher avec des mains humides.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique ou de panne du produit.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Conserver les étiquettes et la plaque signalétique pendant toute la durée de service.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne s'allume et ne s'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Conservez l'outil électrique inactif hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas le produit ou les instructions utiliser l'outil électrique.

3.3- Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique

- Présumez toujours que l'outil contient des agrafes, clous. Une manipulation imprudente de l'agrafeuse peut entraîner un déclenchement inattendu des agrafes, clous et donc entraîner des blessures.
- Ne dirigez pas l'outil vers vous ou vers une personne à proximité.
- N'actionnez pas l'outil à moins que l'outil ne soit fermement placé contre la pièce à travailler.
- Retirez la batterie de l'outil avant de charger les agrafes, clous, le réglage, l'inspection, la maintenance ou de retirer une agrafe, un clou coincé dans l'outil.
- N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer les câbles électriques.
- Vérifiez soigneusement les murs, les plafonds, les planchers et la toiture pour éviter d'éventuels chocs électriques, fuites de gaz, explosions, etc. causés par l'agrafage dans des fils sous tension, des conduits ou des tuyaux de gaz.
- Ne jamaisagrafer ou clouer dans des matériaux qui pourraient permettre à l'agrafe ou au clou de perforer le matériau et d'être projeté.
- N'actionnez jamais la gâchette et l'interrupteur de contact tant que vous n'êtes pas prêt à fixer les pièces.
- N'utilisez que les agrafes et clous spécifiés dans ce manuel. L'utilisation de toute autre agrafe ou clou peut entraîner un dysfonctionnement de l'outil.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière et des cache-oreilles lorsque vous utilisez l'outil.
- N'utilisez pas le produit dans des opérations qui dépassent l'usage prévu.
- Ne tenez jamais les pièces à travailler avec votre main ou toute partie de votre corps pendant les opérations avec l'outil.
- Ce produit est conçu pour être alimenté uniquement par des batteries Li-ion Ribimex 20V.
- À utiliser avec des blocs-batteries Li-ion spécifiquement désignés (non inclus). L'utilisation d'autres batteries peut provoquer un incendie. Voir le tableau 3 pour plus d'informations.

- Rechargez la batterie avec des chargeurs Ribimex spécifiquement désignés (non inclus). L'utilisation d'autres chargeurs peut provoquer un incendie. Voir le tableau 2 pour plus d'informations.
- Reportez-vous au manuel d'instructions de la batterie et du chargeur Ribimex pour les instructions de sécurité, de qualité et de fonctionnement.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

4.2- Assemblage

	AVERTISSEMENT ! <i>Avant toute intervention sur l'outil, éteignez-le et retirez la batterie.</i>
---	---

Chargement des agrafes et des clous

- Retirez la batterie de l'outil.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur d'agrafes (9) et tirez le curseur du chargeur (10) vers l'arrière.
- Chargez des agrafes ou des clous dans le chargeur d'agrafes (8). Voir les figures 2a et 2b pour plus d'informations.
- Remettez le curseur du chargeur en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Réinstallez la batterie.



Agrafes
Fig. 2a



Clous
Fig. 2b

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

Cet outil électrique est destiné à un usage domestique intérieur. Il est utilisé pour fixer les cartons, les matériaux isolants, le textile, le cuir, le bois et les matériaux similaires non friables. Cet outil ne convient pas pour la fixation de panneaux muraux ou plafonniers. L'outil n'est pas destiné à un usage artisanal, commercial, professionnel et / ou industriel.

5.2- Utilisation

LED

- Une lampe de travail LED (4) est située au-dessus de l'interrupteur.
- Appuyez sur l'interrupteur d'éclairage LED (2) pour allumer la lampe de travail, si nécessaire.

Réglage de la puissance d'impact

- **MISE EN GARDE!** Sélectionnez la puissance de moindre impact pour terminer la fixation.
- Augmenter l'impact - tourner le régulateur de puissance (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Réduisez l'impact - tournez le régulateur de puissance (1) dans le sens antihoraire.

Agraffer / clouer

- Placer à plat l'interrupteur de contact (5) sur le matériau à fixer.
- Maintenez fermement les parties avant et arrière de l'outil contre le matériau.
- Appuyez à fond sur la gâchette (3) pour enfoncer l'agrafe ou le clou, puis relâchez votre doigt de la gâchette avant de déplacer l'interrupteur de contact (5) du matériau.
- Si l'agrafe ou le clou est enfoncé trop profondément ou trop peu, ajustez la puissance d'impact.

Retrait des agrafes / clous coincés

- Retirez la batterie de l'outil.
- Pose de l'outil sur le côté. Ne retournez pas l'outil.
- Appuyez sur le bouton de libération du chargeur d'agrafes (9), tirez le curseur du chargeur (10) vers l'arrière et retirez les agrafes/ clous du chargeur.
- Retirez l'agrafe / le clou coincé du chargeur.
- Rechargez les agrafes ou les clous dans le chargeur et repoussez le curseur du chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Réinstallez la batterie.

5.3- Conseils

- **ATTENTION!** Les agrafes / clous doivent être enfoncés directement dans le matériau. N'inclinez pas l'outil pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'outil sans agrafes / clous. Cela raccourcit la durée de vie de l'outil.
- Si les agrafes / clous se bloquent fréquemment, faites réparer l'outil par un centre de service agréé.
- Lors de l'utilisation de l'outil par temps froid, maintenez-le aussi chaud que possible et actionnez l'outil sur un bois de rebut plusieurs fois avant de l'utiliser.
- Si la tête de l'agrafe ou du clou reste au-dessus de la surface de la pièce, appuyez fermement la tête de l'outil contre la pièce et retravaillez. S'il n'y a pas d'amélioration, le matériau peut ne pas convenir à l'outil.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

	AVERTISSEMENT ! <i>Avant toute intervention sur l'outil, éteignez-le et retirez la batterie.</i>
---	--

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Nettoyage

- Avant le nettoyage, éteignez le produit et retirez la batterie.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec et propre. N'utilisez pas d'eau ou de détergent pour le nettoyage.
- Ne plongez jamais la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
- Gardez toujours les trous de ventilation propres.

6.2- Entreposage

- Nettoyez le produit avant le stockage.
- Conservez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires (le cas échéant) dans leur emballage d'origine.
- Stockez le produit dans un environnement propre, à l'abri du gel et de la chaleur (ne pas dépasser 50 °C).
- Tenir hors de portée des enfants (par exemple, le verrouiller).

6.3- Mise au rebut

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.

Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.

Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.</i>
	WARNING! <i>To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.</i>
	WARNING! <i>When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.</i>

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	CE Conformity
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.
	Wear protective equipment: ear protection, goggles and face mask.

3.1- General safety warnings

- Understand the product. Read and follow the instructions in this manual.
- Do not disassemble or modify the product.
- Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged.
- Use and store indoor dry environment.
- Maintain good housekeeping and sufficient lighting in the working area.
- Keep children and bystanders away while operating this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Perform service maintenance by qualified personnel only.

3.2- Additional safety rules for electric power tool

- When the tool is not in use or before performing cleaning, turn it off and remove the battery pack.
- To reduce risk of injury, keep children and bystanders away while operating this power tool.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.
- Keep hair, loose clothing, finger and any parts of body away from ejection port, openings or moving parts.
- To reduce the risk of electric shock, do not use near water or any liquid.
- Do not touch with wet hands.
- Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock or product failure.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Maintain labels and rating plate through the life of service.
- Do not use the power tool if the switch does not turn on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Store idle power tool out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

3.3- Special warnings when using this product

- Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the stapler can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.
- Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.
- Remove the battery pack from the tool before loading fastener, adjustment, inspection, maintenance or removing a jammed fastener in the tool.
- Do not use this stapler for fastening electrical cables.
- Check walls, ceilings, floors and roofing carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.
- Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.
- Never actuate the switch trigger and contact switch until you are prepared to fasten workpieces.
- Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
- Use personal protective equipment. Always wear safety goggles, dust mask and earmuffs when using the tool.
- Do not use the tools in any operations that beyond the intended purpose.
- Never hold the work pieces with your hand or any part of your body during operations with the tools.
- This product is designed to be powered by Ribimex 20V Li-ion battery pack only.
- Use with specifically designated Li-ion battery packs (not included). Use of other batteries may cause fire. See Table 3 for more information.
- Recharge the battery pack with specifically designated Ribimex chargers (not included). Use of other chargers may cause fire. See Table 2 for more information.
- Refer to the instruction manual of Ribimex battery pack and charger for safety, quality and operation instructions.

IV. GETTING STARTED

4.1- Unpacking

- Remove the product from packaging
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

4.2- Assembly



WARNING!

Before starting assembly or changing accessories, turn it off and remove the battery pack.

Loading staples and nails

- Remove the battery pack from the tool.
- Press the magazine release button (9) and pull the magazine slider (10) backward.
- Load staples or nails into the magazine (8). See Fig. 2a and 2b for more information.
- Push the magazine slider back in place until it clicks.
- Reinstall the battery pack.



Staples
Fig. 2a



Nails
Fig. 2b

V. OPERATION

5.1- Intended use

This power tool is intended for indoor domestic use. This is used for fastening suitable cardboard, insulation material, textile, leather, wood and similar non-brittle materials to wood surface. This tool is not suitable for fastening wall or ceiling panelling. The tool is not intended for artisanal, commercial, professional and / or industrial use.

5.2- Operation

LED work light

- There is an LED work light (4) located above the contact switch.
- Press the LED light switch (2) to turn on the work light, if necessary

Adjusting impact power

- **CAUTION!** Select the least impact power to complete fastening.
- Increase impact – rotate the power regulator (1) clockwise.
- Reduce impact – rotate the power regulator (1) anti-clockwise.

Driving fasteners

- Place flat the contact switch (5) on the material to be fastened.
- Hold both front and rear part of the tool firmly against the material.
- Pull the trigger (3) fully to drive the fastener, then release your finger from the trigger before move the contact switch (5) from the material.
- If the fastener is driven too deep or too shallow, adjust the impact power.

Removing jammed fasteners

- Remove the battery pack from the tool.
- Laying the tool on its side. Do not turn the tool over.
- Press the magazine release button (9), pull the magazine slider (10) backward and unload the fastener strip.
- Remove the clogged fastener from the magazine.
- Reload the fastener strip and push the magazine slider back in place until it clicks.
- Reinstall the battery pack.

5.3- Tips

- **WARNING!** Fasteners must be driven straight into the material. Do not tilt the tool while operation.
- Do not operate the tool without staples. It shortens the service life of the tool.
- Should fasteners jam frequently, have tool serviced by an authorized service center.
- When operating the tool in cold weather, keep the tool as warm as possible and actuate the tool scrap lumber for few times prior to use.
- If the head of the fastener remains above the workpiece surface, strongly press the tool head firmly against the workpiece and rework again. If no improvement in the rework, the material may not be suitable for the tool.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE

	WARNING! <i>Before any intervention on product, turn it off and remove the battery pack.</i>
---	--

Reminder: *In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.*

6.1- Cleaning

- Before cleaning, turn off the tool and remove the battery pack.
- Clean the machine with a dry clean cloth. Do not use water or detergent for cleaning.
- Never immerse the machine in water or any liquids.
- Always keep the ventilation holes clean.

6.2- Storage

- Clean the product before storage.
- Keep product, instruction manual and accessories (if any) in the original packaging.
- Store the product in a clean environment, where is not freezing or too hot (exceed 50 °C).
- Keep out of reach of children (e.g. lock it up).

6.3- Disposal

- Do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.
- Dispose of the product in a collecte centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT – ISTRUZIONI D'USO

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI

Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE

Ved. Tabella 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. <i>La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Quando si utilizzano strumenti elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.</i>

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettrooutensile, ove applicabile)

	Avviso di sicurezza
	Conformità CE
	I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle strutture corrette. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.
	Indossare occhiali protettivi Indossare una protezione oculare Indossare maschera antipolvere

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Comprendere il prodotto. Leggere e seguire le istruzioni in questo manuale.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti sembrano mancanti o danneggiate.
- Utilizzare e conservare in un ambiente asciutto.
- Mantenere una buona pulizia e un'illuminazione sufficiente nell'area di lavoro.
- Tenere lontani bambini e terzi durante il funzionamento del prodotto.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini.
- Utilizzare gli attacchi / accessori specificati dal produttore.
- Eseguire la manutenzione dell'assistenza solo dal personale qualificato.

3.2- Avvertenze per l'uso sicuro dell'elettrotroutensile

- Quando lo strumento non è in uso o prima di eseguire la pulizia, spegnerlo e rimuovere il pacco batteria.
- Per ridurre il rischio di lesioni, tenere lontani bambini mentre si utilizza questo elettrotroutensile.
- Non sporgersi. Mantenere il giusto equilibrio in ogni momento.
- Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalla porta di espulsione, dalle aperture o dalle parti in movimento.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzarlo in prossimità di acqua o liquidi.
- Non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non esporre lo strumento a pioggia o condizioni di bagnato. L'acqua che entra in un elettrotroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche o guasti al prodotto.
- Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Mantenere le etichette e la targhetta dei dati tecnici per tutta la durata del servizio.
- Non utilizzare l'attrezzo elettrico se l'interruttore non si accende e si spegne. Qualsiasi elettrotroutensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Non utilizzare uno strumento elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicine.
- Conservare l'utensile elettrico in folle fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o queste istruzioni di utilizzarlo

3.3- Avvertenze specifiche per l'utilizzo di questo prodotto

- Presumere sempre che l'utensile contenga dispositivi di fissaggio. Il trattamento incauto della cucitrice può provocare lo sparo inaspettato dei dispositivi di fissaggio e lesioni personali.
- Non puntare lo strumento verso se stessi o qualcuno nelle vicinanze.
- Non azionare l'utensile se non è posizionato saldamente contro il pezzo in lavorazione.
- Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di caricare dispositivi di fissaggio, regolazione, ispezione, manutenzione o rimuovere un dispositivo di fissaggio inceppato nell'utensile.
- Non utilizzare questa cucitrice per fissare i cavi elettrici.
- Controllare attentamente le pareti, i soffitti, i pavimenti e le coperture per evitare possibili scosse elettriche, perdite di gas, esplosioni, ecc. Causate da punti metallici, condotte o tubi del gas.
- Non fissare mai alcun materiale che possa consentire alla chiusura di perforarsi e volare come un proiettile.
- Non azionare mai il grilletto dell'interruttore e l'interruttore di contatto finché non si è pronti a fissare i pezzi.
- Utilizzare solo i dispositivi di fissaggio specificati in questo manuale. L'uso di altri dispositivi di fissaggio potrebbe causare il malfunzionamento dell'utensile.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione, maschera antipolvere e cuffie quando si utilizza lo strumento.
- Non utilizzare gli strumenti in operazioni che vanno oltre lo scopo previsto.
- Non tenere mai i pezzi da lavorare con la mano o qualsiasi parte del corpo durante le operazioni con gli strumenti.
- Questo prodotto è progettato per essere alimentato esclusivamente con pacchi batteria agli ioni di litio Ribimex 20V.
- Utilizzare con pacchi batteria agli ioni di litio specificatamente designati (non inclusi).

L'uso di altre batterie può causare incendi. Vedere la Tabella 3 per ulteriori informazioni.

- Ricaricare il pacco batteria con caricabatterie Ribimex specificatamente designati (non inclusi). L'uso di altri caricabatterie può causare incendi. Vedere la tabella 2 per ulteriori informazioni.
- Consultare il manuale di istruzioni della batteria e del caricabatterie Ribimex per le istruzioni di sicurezza, qualità e funzionamento.

IV. PER INIZIARE

4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione
- Controllare se il prodotto e gli accessori (se presenti) siano intatti.

4.2- Assemblaggio

	AVVERTIMENTO! <i>Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, spegnerlo e rimuovere la batteria.</i>
---	---

Caricamento di graffette e chiodi

- Rimuovere il pacco batteria dall'utensile.
- Premere il pulsante di rilascio del caricatore (9) e tirare indietro il cursore del caricatore (10).
- Caricare punti metallici o chiodi nel caricatore (8). Vedere le Fig. 2a e 2b per ulteriori informazioni.
- Riportare il cursore del caricatore in posizione finché non scatta in posizione.
- Reinstallare la batteria.



Staples
Fig. 2a



Chiodi
Fig. 2b

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato

Questo utensile elettrico è destinato all'uso domestico in interni. Questo viene utilizzato per fissare cartone adatto, materiale isolante, tessuto, pelle, legno e materiali simili non fragili alla superficie del legno. Questo strumento non è adatto per il fissaggio di pannelli a parete o soffitto. Lo strumento non è destinato all'uso artigianale, commerciale, professionale e / o industriale.

5.2- Utilizzo

Faro da lavoro a LED

- Sopra l'interruttore di contatto è presente un faro da lavoro a LED (4).
- Premere l'interruttore luci LED (2) per accendere il faro da lavoro, se necessario

Regolazione della potenza d'urto

- **ATTENZIONE!** Selezionare la forza di impatto minima per completare il fissaggio.
- Aumentare l'impatto: ruotare il regolatore di potenza (1) in senso orario.
- Ridurre l'impatto: ruotare il regolatore di potenza (1) in senso antiorario.

Elementi di fissaggio di guida

- Posizionare in piano il contatto (5) sul materiale da fissare.
- Tenere saldamente la parte anteriore e quella posteriore dell'utensile contro il materiale.
- Tirare completamente il grilletto (3) per azionare il dispositivo di fissaggio, quindi rilasciare il dito dal grilletto prima di spostare l'interruttore di contatto (5) dal materiale.
- Se il dispositivo di fissaggio è inserito troppo in profondità o troppo poco profondo, regolare la forza d'impatto.

Rimozione di elementi di fissaggio inceppati

- Rimuovere il pacco batteria dall'utensile.
- Appoggiare l'utensile su un fianco. Non capovolgere lo strumento.
- Premere il pulsante di rilascio del caricatore (9), tirare indietro il cursore del caricatore (10) e scaricare la striscia di fissaggio.
- Rimuovere il dispositivo di fissaggio ostruito dal caricatore.
- Ricaricare la striscia di fissaggio e spingere il cursore del caricatore di nuovo in posizione finché non scatta.
- Reinstallare la batteria.

5.3- Consigli per l'uso

- **AVVERTIMENTO!** Gli elementi di fissaggio devono essere inseriti direttamente nel materiale. Non inclinare lo strumento durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'utensile senza punti metallici. Riduce la vita utile dell'utensile.
- Se i dispositivi di fissaggio si inceppano frequentemente, far riparare l'attrezzo da un centro di assistenza autorizzato.
- Quando si utilizza l'utensile a basse temperature, mantenerlo il più caldo possibile e azionare il legname di scarto dell'utensile per alcune volte prima dell'uso.
- Se la testa del dispositivo di fissaggio rimane sopra la superficie del pezzo da lavorare, premere con forza la testa dell'utensile contro il pezzo da lavorare e rilavorare di nuovo. Se non si migliora la rilavorazione, il materiale potrebbe non essere adatto allo strumento.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE

	AVVERTIMENTO! <i>Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, spegnerlo e rimuovere la batteria.</i>
---	---

Ricordate: Assicurarsi di mantenere il prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporlo. Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

6.1- Pulizia

- Prima di pulire, spegnere lo strumento e rimuovere la batteria.
- Pulire la macchina con un panno asciutto e pulito. Non usare acqua o detergente per la pulizia.
- Non immergere mai la macchina in acqua o liquidi.
- Mantenere sempre puliti i fori di ventilazione.

6.2- Conservazione

- Pulire il prodotto prima di riporlo.
- Conservare il prodotto, il manuale di istruzioni e gli accessori (se presenti) nella confezione originale.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito, dove non si geli o non sia troppo caldo (superare i 50 ° C).
- Tenere lontano dalla portata dei bambini (ad es. Bloccarlo).

6.3- Smaltimento

- Non gettare insieme ai rifiuti domestici. Non gettare nell'ambiente.
- Smaltire il prodotto in un centro di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o in un centro di raccolta rifiuti; o chiedere consiglio al tuo comune locale.
- Procedere allo smaltimento dell'utensile, degli accessori e dell'imballaggio secondo le normative locali in materia di protezione dell'ambiente.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e/o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

Figures / Figures / Figure 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Régulateur de puissance	Power regulator	Regolatore di potenza
2	Interrupteur d'éclairage LED	LED light switch	Interruttore luci a LED
3	Gâchette	Trigger	Grilletto
4	Lampe de travail LED	LED work light	Faro da lavoro a LED
5	Interrupteur de contact	Contact switch	Interruttore di contatto
6	Batterie Ribimex (non incluse)	Ribimex battery pack (not included)	Pacco batteria Ribimex (non incluso)
7	Crochet	Utility hook	Gancio di utilità
8	Chargeur d'agrafes	Magazine	Alimentatore punti metallici
9	Bouton de déverrouillage du chargeur d'agrafes	Magazine release button	Pulsante di rilascio del caricatore
10	Curseur du chargeur	Magazine slider	Cursore del caricatore

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
Cloueuse et Agrafeuse Sans Fil	Cordless Nailer and stapler	Chiodatrice e Graffatrice a Batteria	
Référence	Reference	Articolo	PRBAT20/AGRSB
Modèle, Type	Model	Modello	620326 (CSG08)
Alimentation	Power	Tensione	20V 
Vitesse d'impact (max)	Impact speed (max)	Velocità di impatto (max)	30/min
Taille des agrafes	Staple size	Dimensione dei punti	 Type 55 15-25mm
Taille des clous	Nail size	Dimensione dei chiodi	 Type 47 15, 20, 25, 32 mm
Niveau de pression acoustique	Sound pressure level	Livello di pressione sonora	L _{pA} 89,6 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	Sound power level	Livello di potenza sonora	L _{WA} 100,6 dB(A) K=3 dB(A)
Valeur de vibration	Vibration value	Valore di vibrazione	a _h 8,501m/s ² K=1,5m/s ²
Poids net (env.)	Net weight (ca.)	Peso (ca.)	2,7 Kg

TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur recommandé / Recommended Charger Specifications / Caratteristiche del caricatore raccomandato

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
Chargeur batterie (a.c.-d.c.)	a.c.-d.c. battery charger	Caricatore (a.c.-d.c.)	PRBAT20/CHR
Modèle	Model	Modello	620227 (XZ2150-2200KD)

TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 – Batterie(s) recommandée(s) / Recommended battery(ies) / Bateria raccomandata

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
Batterie Li-ion rechargeable	Li-ion rechargeable battery pack	Batteria Li-ion ricaricabile	
Référence	Reference	Articolo	PRBAT20/4
Modèle / Type	Model / Type	Modello	620217 (YS-BP1809Z-20)
Alimentation	Power	Alimentazione	Type / tipo 18650 20V  4.0A